

ROTAIR®

COMPRESSORI

MOBILI

**SUPERSILENZIATI
A VITE**
per ingegneria
civile

GOMMAIR | MDVN | MDVS | VRK | VRH

CATALOGO GENERALE



SERIE
PRO

» | **GRUPPI VITE INTERAMENTE
PROGETTATI E PRODOTTI DA ROTAIR**

**CON PROFILI VITE BREVETTATI,
DI PROGETTAZIONE E PRODUZIONE ROTAIR
IN TUTTI I COMPRESSORI REALIZZATI E
DISPONIBILI PER APPLICAZIONI SPECIALI B2B**

Il profilo asimmetrico ad iniezione di olio viene realizzato mediante una lavorazione di rettifica ad alta precisione che garantisce un elevato rendimento del gruppo in fase di compressione, riducendo ai minimi valori la dispersione di energia richiesta. I gruppi vite installati sono a trasmissione diretta senza moltiplicatore di giri ad ingranaggi. Questa soluzione garantisce una minore usura del gruppo, emissioni di rumore più contenute e risparmio sul consumo di carburante.

DELIVERING **WORLD CLASS**
Compressed Air Solutions

ROTAIR®

ROTAIR®

* Versione con temperatura aria erogata
0+2°C su temperatura ambiente

supersilenziati >

VRK

potenti > compatti

FIBRA FIBRA PLUS*



DALLE AUTOSTRADE ALLE
INFRASTRUTTURE DIGITALI, L'ARIA
COMPRESSA HA DA SEMPRE UN
RUOLO DI PRIMO PIANO NELLA
COSTRUZIONE DEL FUTURO.

DESIGN COMPATTO,
ESTREMA MANEGGEVOLEZZA
E FACILITÀ DI ACCESSO PER LA
MANUTENZIONE. TUTTI I FILTRI
IMMEDIATAMENTE ACCESSIBILI.

MACCHINA SINGOLA, COMPATTA,
FACILE DA TRASPORTARE,
ESTREMAMENTE MANEGGEVOLE
ED IMMEDIATAMENTE OPERATIVA.

- > Parti in movimento inaccessibili, secondo le più stringenti norme di sicurezza.
- > Ventola di raffreddamento protetta e inaccessibile.
- > Marmitta posta sotto la macchina, minor rumorosità e minor rischio di ustioni accidentali.
- > Calettamento diretto ventola su albero motore.
- > Facilità di accesso per la manutenzione.
- > Facilità di trasporto e di movimentazione.
- > Occhiello per sollevamento con gru.
- > Ruote piene.
- > Versione Skid (opzionale) disponibile.
- > Separazione aria/olio a doppio stadio.
- > Presenza di olio nell'aria più bassa per la categoria: 1-3 PPM!
- > Raffreddamento e deumidificazione dell'aria.
- > Sistema di accelerazione proporzionale in base alla richiesta di aria:
 - » Minor rumorosità e consumi / » Potenza interamente dedicata alla resa d'aria.
- > Serbatoio carburante trasparente ed estraibile.
- > Tutti i filtri di tipo Spin-on / innesto a baionetta per una sostituzione più rapida.
- > Avvio intuitivo / Contatore integrato / Manometro / Termostato con arresto di sicurezza @ alta temperatura.
- > Start/Stop @ basse pressioni:
 - » si attiva automaticamente all'avvio della macchina
 - » riduce la pressione a 2 bar
 - » previene il collasso del filtro separatore per differenza di pressione
 - » garantisce maggior durata operativa a macchina e componenti
 - » previene l'olio in linea
 - » avvio macchina anche a basse temperature
- > Refrigeratore singolo sovra-dimensionato per un ulteriore raffreddamento dell'aria.
- > Separatore di condensa.
- > Temperatura di uscita aria: Ambiente +20°C (FIBRA) // Ambiente +0°C / +2°C (FIBRA PLUS).

Dati Tecnici

dimensioni >

Lungh. = 1168 mm
Largh. = 774 mm
Alt. = 1019 mm

peso >

250 kg

**VRK
FIBRA**

dimensioni >

Lungh. = 1268 mm
Largh. = 774 mm
Alt. = 1019 mm

peso >

260 kg

**VRK
FIBRA PLUS**

SISTEMA DI REFRIGERAZIONE E DEUMIDIFICAZIONE INTEGRATO

SPECIALE FIBRE OTTICHE

CONCEPITO PER
LA POSA DI CAVI
A FIBRE OTTICHE



COMPRESSORE

Pressione di lavoro Max	15 bar
Pressione di lavoro	1000 l/min
Pressione di lavoro Min	5,5 bar
Trasmissione motore-gruppo vite	A cinghia XPZ sovradimensionato
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio
Capacità circuito olio	5 lt
Valvole uscita aria	1 x 3/4"
Livello sonoro CE no 2000/14	≤ 97 LWA
Batteria	12V cc - 330A-45Ah (EN)
Capacità serbatoio carburante	15 lt

MOTORE BENZINA

Marca motore	HONDA
Tipo motore	GX 690
Configurazione motore	4 tempi
Cilindrata	690 cc
N. cilindri	2
Aspirazione	Naturale
Max potenza motore @3600 RPM	16.5 kW - 22.5 HP
Max velocità motore	3400 RPM
Min velocità motore	2000 RPM
Sistema di raffreddamento	Aria
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	1,9 lt

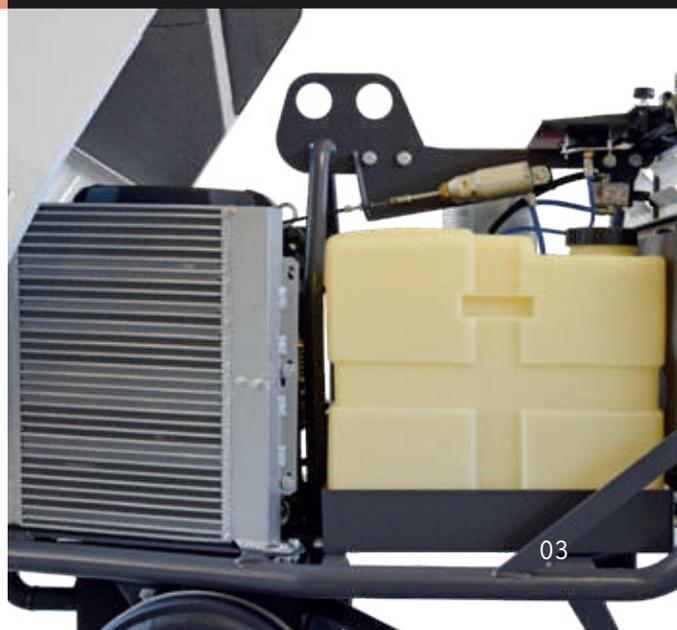
QUALITÀ DELL'ARIA	FIBRA	FIBRA Plus
Olio residuo nell'aria erogata	1-3 PPM	1-3 PPM
Temperatura di uscita dell'aria	Ambiente +20°C	Ambiente +0°C / +2°C

CONDIZIONI AMBIENTALI

Altitudine max	1800 m a.s.l.
Temperatura lavoro (min/max)	-10°C / +46°C

- > Gruppo vite profilo ROTAIR incapsulato, max efficienza e sicurezza operativa.
- > Trasmissione a cinghia trapezoidale ad alta efficienza, di facile reperibilità, sovradimensionata per garantire la trasmissione con meno manutenzione.
- > Sistema a comando pneumatico di progettazione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri del motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- > Depressurizzazione automatica a fine ciclo.
- > Serbatoio separatore incapsulato con doppia separazione - filtro interno e spin-on esterno: tracce di olio nell'aria erogata 1-3 PPM!
- > Filtro disoleatore largamente sovradimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- > Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- > Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite. Su richiesta è possibile avere il filtro a doppio stadio.

ROTAIR®



ROTAIR®

supersilenziati >

VRK

potenti > compatti

16 > 22



▼ | VERSIONE SKID > Optional

- > Design compatto, maneggevolezza estrema e facilità di accesso per manutenzione.
- > Tutti i filtri immediatamente accessibili.
- > Tutti filtri Spin-on (tranne filtro aria) per una più agevole manutenzione.
- > Parti in movimento inaccessibili, secondo le più stringenti norme di sicurezza.
- > Facilità di trasporto e di carico.
- > Occhiello per sollevamento con gru.

- > Silenziatore sotto la macchina, minor rumorosità e rischio di ustioni accidentali.
- > Ventola di raffreddamento schermata e inaccessibile.
- > Calettamento diretto ventola su albero motore.
- > Avviamento intuitivo / Contaore integrato / Manometro aria in mandata.
- > Termostato con blocco alta temperatura.
- > Gruppo vite profilo ROTAIR, max efficienza e sicurezza operativa.
- > Trasmissione a cinghia trapezo-oidale ad alta efficienza, di facile reperibilità e sovradimensionata per garantire la trasmissione con meno manutenzione.

COMPRESSORE

Pressione di lavoro

Aria resa

Pressione minima di lavoro

Trasmissione motore-gruppo vite

Sistema di raffreddamento

Capacità circuito olio

Temperatura uscita aria

Valvole uscita aria

Livello sonoro EECno 2000/14

Batteria

Capacità serbatoio carburante

MOTORE / Condizioni Ambientali

Marca motore

Tipo motore

Configurazione motore

Cilindrata

N. cilindri

Aspirazione

Max potenza motore @3600 RPM

Max velocità motore

Min velocità motore

Sistema di raffreddamento

Sistema di lubrificazione

Capacità impianto lubrificazione

Temperatura lavoro minima

Temperatura lavoro massima

Altitudine massima

dimensioni >

Lunghezza = 1125 mm
Larghezza = 775 mm
Altezza = 1015 mm

peso >

230 kg

VRK 16»22



NUOVO!

VRK 16 AE			VRK 20 AE			VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)		
6 bar	11 bar	13 bar	6 bar	11 bar	13 bar	6 bar	11 bar	13 bar
1600 l/min	1100 l/min	950 l/min	1900 l/min	1250 l/min	1100 l/min	2150 l/min	1500 l/min	1200 l/min
5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar

A cinghia XPZ sovradimensionata

Aria / Olio

5 lt

20°C + ambiente

1 x 3/4"

< 97 LWA

12V cc - 330A-45Ah (EN)

15 lt

VRK 16 AE	VRK 20 AE	VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)
-----------	-----------	----------------------------

HONDA

VRK 16 AE	VRK 20 AE	VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)
GX 630		GX 690
4 tempi		4 tempi
690 cc		690 cc
2		2
Naturale		Naturale
15.5 kW-20.8 HP		16.5 kW-22.5 HP
3000 RPM	3000 RPM	3400 RPM
2000 RPM		2000 RPM
Aria		Aria
Olio		Olio
1,9 lt		1,9 lt

-10°C

+50°C

1800 m s.l.m.

- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per regolazione automatica dei giri motore in funzione dell'aria da erogare che garantisce un ottimo livello di affidabilità e offre un notevole risparmio di carburante.
- › Serbatoio separatore incapsulato con doppia separazione - filtro interno e spin-on esterno. Tracce di olio nell'aria erogata: 1-3 PPM.
- › Filtro disoleatore largamente sovradimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- › Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- › Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, sovradimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite.



Uno sguardo
ravvicinato sulla

SABBIATURA

SABBIATURA CON ARIA RAFFREDDATA

Tutti i modelli di compressori **ROTAIR** hanno una specifica versione con raffreddamento dell'aria in uscita.

Sono equipaggiati di un radiatore addizionale per raffreddare l'aria compressa e un separatore di condensa specifico, che drena la condensa prodotta dallo scambio termico del radiatore.

Il sistema permette di avere un'aria compressa più fresca e di ridurre in maniera significativa l'umidità dell'aria, pur non rimuovendo completamente la condensa, essendo questo fattore dipendente anche dalle condizioni atmosferiche.

RADIATORE ADDIZIONALE INTEGRATO E SEPARATORE DI CONDENSA SPECIFICO

Per un'aria compressa più fredda e asciutta

progettato
specificamente per...



Le versioni con radiatore addizionale sono anche chiamate versioni BS "**SABBIATURA**" in quanto l'uso principale di questo tipo di compressore trova la sua applicazione ottimale nel settore della sabbiatura. Queste macchine sono in generale indicate per tutte quelle operazioni che sono sensibili all'umidità dell'aria compressa emessa: posa di fibre ottiche, uso di attrezzi pneumatici sensibili all'umidità. **ROTAIR** propone in alternativa il **SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO ARIA "BS" ESTERNO AD ELEVATO RENDIMENTO**, facile da collegare alla tubazione aria compressa e alimentato elettricamente dal compressore stesso.

Il sistema esterno permette a compressori standard, da 2000 a 8500 lt/min, di operare in sabbiatura o in altre operazioni sensibili all'umidità. La temperatura di aria in uscita è estremamente bassa: ambiente +2°C. L'umidità nell'aria compressa viene drasticamente abbattuta. Il sistema BS ESTERNO è su ruote, facile da trasportare e da maneggiare, costruito per affrontare le più esigenti e pesanti condizioni di lavoro.

Il sottocarro di un compressore portatile è composto da:

ASSALE

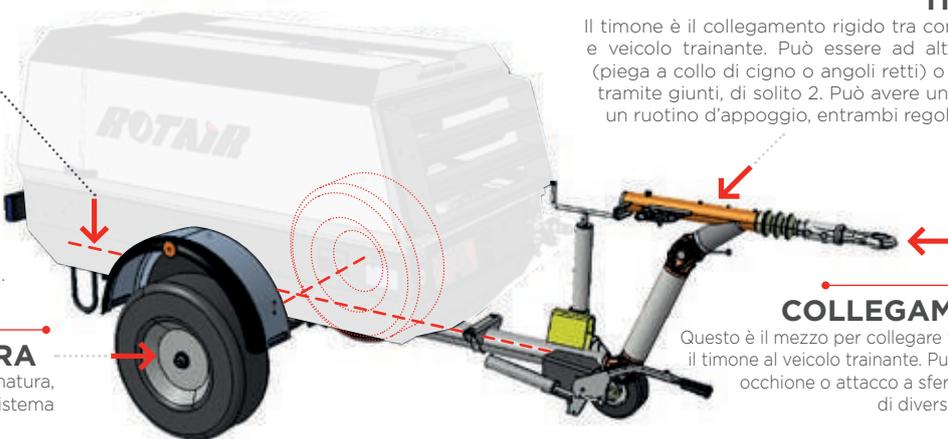
La parte che collega il compressore a terra, comprende il sistema di sospensione, le ruote e tutte le parti correlate. Le sospensioni possono essere assicurate con molle (asse molleggiato) o molle a balestra (asse a balestra). Le ruote sono di dimensioni diverse, per adattarsi al peso della macchina e al tipo di traino.

LUCI

Sistema di luci posteriori e catadiottri.

SISTEMI DI FRENATURA

Vi può essere assente il sistema di frenatura, semplice freno di stazionamento o sistema di frenata repulsivo.



TIMONE

Il timone è il collegamento rigido tra compressore e veicolo trainante. Può essere ad altezza fissa (piega a collo di cigno o angoli retti) o regolabile tramite giunti, di solito 2. Può avere un piedino o un ruotino d'appoggio, entrambi regolabili.

COLLEGAMENTO

Questo è il mezzo per collegare fisicamente il timone al veicolo trainante. Può essere ad occhione o attacco a sfera, entrambi di diverso diametro.

RIMORCHIO CON FRENI - MDVN

Ha timone regolabile, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

RIMORCHIO STANDARD - MDVS

Ha timone regolabile. È senza freno repulsore, ma provvisto di freno di stazionamento. Consente il traino lento (max. 25 km/h) sul campo di lavoro ma non su strade pubbliche.

RIMORCHIO CON FRENI - MDVS

Ha timone regolabile come quello standard, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

RIMORCHIO CON FRENO DI STAZIONAMENTO

Su alcuni specifici modelli gli assali e i timoni possono essere equipaggiati di un freno a leva meccanico di stazionamento.

ADATTATORE SKID

I compressori portatili possono essere consegnati in versione "SKID", ovvero senza ruote ma su una base con quattro piedini di supporto.

ROTAIR ha un **ADATTATORE SKID speciale**, utilizzato per preparare la macchina per la fornitura come skid standard, che può essere fornito come accessorio separato e può essere utilizzato per trasformare un compressore rimorchiabile in un compressore skid. E viceversa: rimuovendo l'adattatore skid e installando un assale con timone e accessori necessari, la macchina in origine skid può diventare trainabile.



OMOLOGAZIONE SU STRADA / Per circolare su strade pubbliche, trainato da un veicolo, un compressore portatile deve avere diverse caratteristiche.

EUROPA:

L'Unione Europea ha uniformato la legislazione per consentire il traino di rimorchi, tra questi i compressori portatili. Per poter essere trainato su strada, un rimorchio deve rispondere alla Direttiva 2007/46/CE. Il costruttore deve sottoporsi a un processo di omologazione interna da parte di un Ministero dei Trasporti nazionale e tutte le macchine da trainare devono essere esaminate e approvate. L'esame comprende la presenza di tutti gli elementi richiesti dalla Direttiva (tra gli altri: sistema frenante ove necessario, luci, catadiottri, etc...). Ciò fatto, al produttore verrà rilasciato, per ciascun modello trainabile, un numero di riferimento univoco, che verrà inciso sui telai delle macchine destinate ad essere omologate ed integrato nella documentazione specifica della macchina. Questo numero, comunicato dal cliente finale alla Motorizzazione Civile del Paese europeo in cui verrà messa in funzione la macchina, consentirà il processo di omologazione stradale senza necessità di ulteriore presentazione di documenti o ispezione e valutazione fisica da parte dell'autorità competente.

ALTRI PAESI.

Per altri Paesi al di fuori dell'Europa, deve essere seguita la legislazione locale. ROTAIR può fornire, su richiesta, i documenti e i disegni specifici che potrebbero essere richiesti per l'omologazione stradale nazionale. Sarà cura del Cliente o del Distributore fornire a ROTAIR le specifiche alle quali la macchina deve rispondere per poter essere omologata. In alcuni casi, può essere il Distributore stesso a modificare le macchine, previa approvazione dell'Ufficio Tecnico ROTAIR, per poter rientrare nelle normative del Paese di riferimento.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

SISTEMA ESCLUSIVO ROTAIR INTELLIGENT SYSTEM

(NON PREVISTI SULLA LINEA VRK
E SUI MODELLI MDVN 22 E MDVN 26)

LA FUNZIONE "INTELLIGENT SYSTEM" CONSENTE UN PRERISCALDAMENTO DEL MOTORE SENZA SOVRACCARICARLO: IL GRUPPO VITE INIZIERÀ A FUNZIONARE SOLO AL RAGGIUNGIMENTO DELLE CONDIZIONI OTTIMALI.

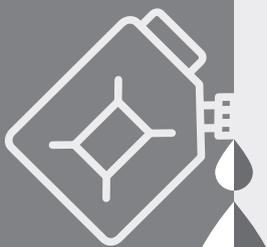
STESSO PROCEDIMENTO PER LO SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA: DOPO UNA FASE DI DEPRESSURIZZAZIONE DEL CIRCUITO IDRAULICO, NESSUN MARTELLAMENTO SUL GRUPPO VITE A CAUSA DEL SUO MOVIMENTO INERZIALE, MA UNO SPEGNIMENTO GRADUALE.



Non è più necessario avviare la macchina con l'uscita dell'aria aperta (con il rischio di dimenticarla)

Tutto ciò significa:

- Una corretta lubrificazione del Gruppo vite e del motore, anche in condizioni di temperatura estremamente fredda.
- Un migliore funzionamento ed una maggior durata di tutti i componenti della macchina.
- Aumento della durata del filtro separatore e assenza di olio nell'aria durante i successivi avviamenti del compressore (e nessun fumo nero dal tubo di scarico mentre si accende la macchina).



-20%

FUEL SAVING SYSTEM

**DISPOSITIVO ESCLUSIVO (OPTIONAL)
CHE PERMETTE DI RIDURRE FINO AL
20%* IL CONSUMO DI CARBURANTE!**

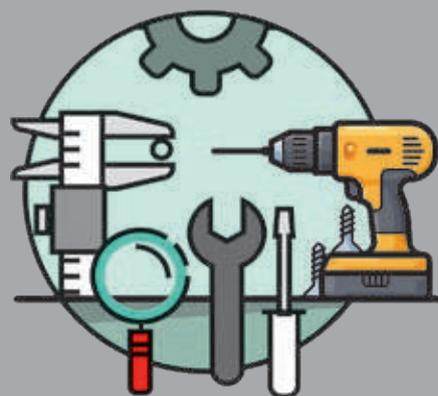
*Meno inquinamento ambientale,
maggiore autonomia operativa e
minori costi orari!*

Un altro valido motivo per scegliere la qualità ROTAIR...

*Consumo variabile in relazione ai tempi e cicli di lavoro

EASY MAINTENANCE

PIENA ACCESSIBILITÀ
PER GARANTIRE
MANUTENZIONE
FACILE E RAPIDA



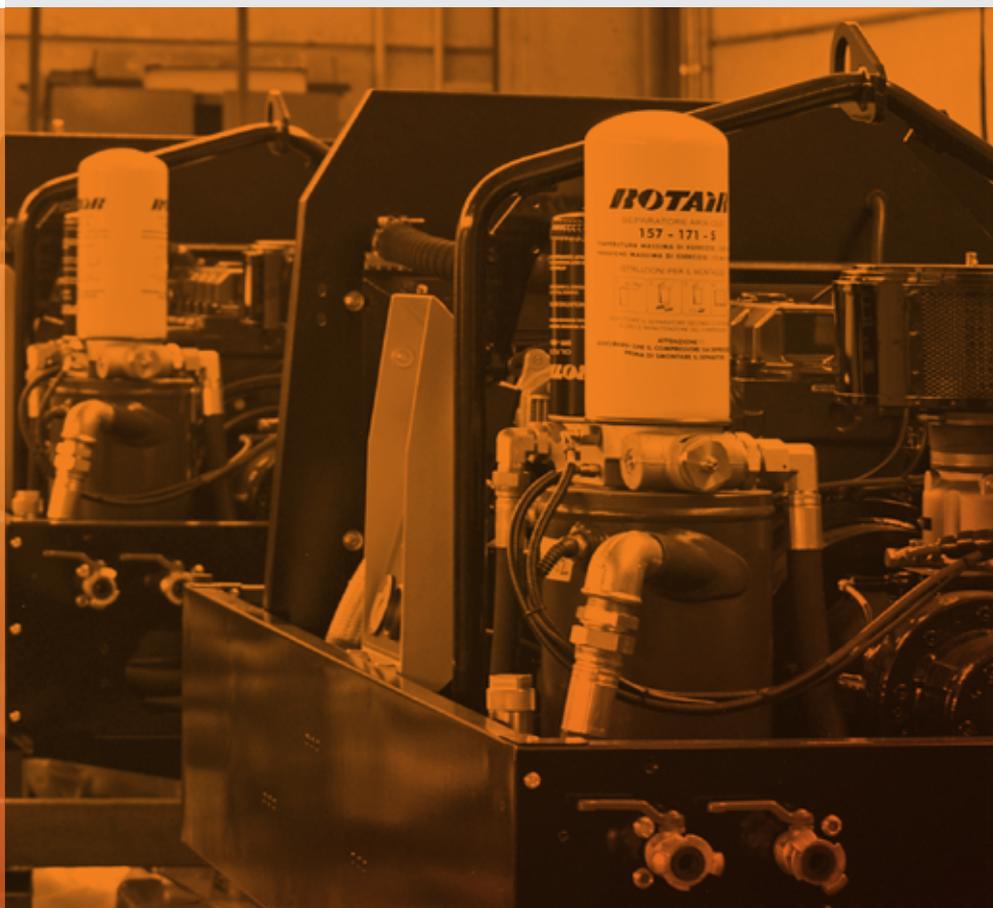
COMPRESSORI

MOBILI



GARANZIA, DURATA e AFFIDABILITÀ

sono assicurate grazie
ALL'USO ESCLUSIVO
dei ricambi originali.





COMPRESSORI

MOBILI

GRUPPO VITE
SUPERSILENZIATO
per ingegneria
civile
& MOLTO ALTRO



ROTAIR®

VIA BERNEZZO, 67
12023 ▶ CARAGLIO (CN) ▶ ITALY



Tel: +39 0171.619676
Fax: +39 0171.619677



www.rotairspa.com
info@rotairspa.com

Azienda certificata
ISO 9001:2015

